

## ДОГОВОР

Днес \_\_. \_\_. 2018г. в гр.София, между:

“**Караджъ Турс Интернешънъл**” ООД, със адрес по регистрация - гр. София, ул. „Георги Бенковски“ № 46, ЕИК BG № 131323312, за който е одобрено издаването на лиценз за извършване на туроператорска дейност № 05394/28.01.2005г., представлявано от управителя Джемал Кямил Лютфи, наричано по долу **туроператор** от една страна

и от друга страна

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_, ЕИК \_\_\_\_\_ със седалище и адрес на управление: гр. \_\_\_\_\_, ул. \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, за който е одобрено издаването на лиценз за извършване на турагентска дейност № \_\_\_\_\_, представлявано от \_\_\_\_\_,

Наричано по- долу **туристически агент** се постигна съгласие и се сключи настоящия договор, при следните условия:

### **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА:**

1. ТУРОПЕРАТОРЪТ възлага на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, който приема възмездно да му посредничи при продажбата на организирани туристически пътувания, основни и допълнителни туристически услуги и застраховки в съответствие с условията на този договор и Приложенията, неразделна част към него .
2. Периодите за които се предлагат съответните туристически пътувания, основни и допълнителни услуги, дестинациите, вида на транспортните услуги, съпътстващите застраховки, са описани в сайта на ТУРОПЕРАТОРЪТ в интернет, който представлява неразделна част към този договор.
- 2.1. Актуална информация, касаеща пакетите – предмет на този договор, периодично може да бъде изпращана от ТУРОПЕРАТОРЪТ на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ по факс и e-mail.

### **II. СРОК НА ДОГОВОРА:**

3. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и се сключва за срок от една година, като действието му може да бъде продължено и след изтичането на този срок, по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

### **III. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ. РАЗМЕР И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ:**

4. Ценовите отстъпки, които ТУРОПЕРАТОРЪТ се задължава да даде на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ са посочени в e-mail изпратен до Турагентите, като те са различни за различните Програми на ТУРОПЕРАТОРА.

### **IV. НАЧИН НА РАБОТА:**

5. ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ изпраща направените при него резервации на ТУРОПЕРАТОРА.
5. В 24 часов срок от получаване на резервациите ТУРОПЕРАТОРЪТ може:
  - 5.1. Да потвърди изпратените му резервации.
  - 5.2. Да предложи алтернативни възможности.
6. Резервацията се счита за валидна, само в случай, че ТУРОПЕРАТОРЪТ е потвърдил изпратените му от ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ резервации, респективно в случай, че ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ е препотвърдил предложените му от ТУРОПЕРАТОРА алтернативни възможности и в 24 часов срок от потвърждаването, респективно препотвърждаването, ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ е превел по сметката на ТУРОПЕРАТОРА следните суми:
  - 6.1. Не по-малко от 30% от цената на пътуването, в случай, че до датата на отпътуване остават 21 и по-вече дни, съобразно условията на конкретната програма.
  - 6.2. Остатъкът от 70% / или съответния неизплатен процент в зависимост от плащането по т. 6.1, съобразно условията на конкретната програма/ от цената на пътуването минимум 14 дни преди датата на отпътуване.
7. В случай, че ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ не преведе в посочените срокове съответните дължими суми, ТУРОПЕРАТОРЪТ може да анулира резервацията.
8. След като 100 % от дължимите суми за съответното туристическо пътуване бъдат преведени от ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, ТУРОПЕРАТОРЪТ му изпраща ваучери, застраховки, фактури и самолетни билети за сметка на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ .

## **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ:**

9. ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ се задължава:

9.1. Да продава туристическите продукти - предмет на този договор по ценови листи и параметри, зададени в актуалната интернет страница на ТУРОПЕРАТОРА .

9.2. Да предоставя на туристите туристически ваучери издадени от ТУРОПЕРАТОРА от името и за сметка на последния.

9.3. Да сключва с крайните клиенти предоставеният му от ТУРОПЕРАТОРА образец на договор за организирано туристическо пътуване в 3 екземпляра.

9.3.1. Договорът се сключва от името и за сметка на ТУРОПЕРАТОРА и в него се отбелязва, че ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ действа като представител на ТУРОПЕРАТОРА.

9.3.2. ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ се задължава да предостави на ТУРОПЕРАТОРА един екземпляр от сключения договор.

9.4. Да притежава и поддържа всички необходими лицензи, изискуеми по действащото законодателство на Р. България за осъществяване на дейността - предмет на този договор .

9.5. Да рекламира туристическите продукти, като използва предоставени му от ТУРОПЕРАТОРА рекламни материали.

9.6. Да предлага предоставените му за продажба туристически продукти, като запознава коректно и качествено туристите с основните и допълнителни услуги, включени в туристическия продукт.

## **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ТУРОПЕРАТОРА:**

10. ТУРОПЕРАТОРЪТ се задължава:

10.1. Да предоставя на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ договорените ценови отстъпки.

10.2. Да издава и предоставя на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ туристически ваучери, застраховки и самолетни билети, които да бъдат раздавани на туристите, при условията на този договор.

10.3. Да осигури на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ необходимата информация за продажба на туристическите продукти - предмет на договора, като поддържа интернет страницата си актуална.

10.4. При възможност да предоставя на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ рекламни материали.

## **VII. НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ:**

11. Крайният срок, в който ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ , или записани от него туристи могат да се откажат от потвърдените и приети резервации (анулация), без да дължи неустойка е 21 дена преди датата на пътуването.

12. При анулация от страна на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ , или на записани от него туристи след срока по т. 11, той дължи на ТУРОПЕРАТОРА неустойка в размер на:

12.1. Ако направената анулация е от 20 до 14 дни преди датата на отпътуване, неустойка в размер на не по-малко от 30% от цената на пътуването, съобразно условията на конкретната програма.

12.2. Ако направената анулация е от 13 до 8 дни преди датата на отпътуване, неустойка в размер на 70% /или съответния процент с оглед т. 12.1., съобразно условията на конкретната програма/ от цената на пътуването.

12.3. Ако направената анулация е 7 и по-малко дни преди датата на отпътуване, неустойката е в размер на 100% от цената на пътуването.

## **VIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ:**

13. При отказ на граничните служби да допуснат влизане на туристи с направени резервации от ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ на територията на съответната държава, ТУРОПЕРАТОРЪТ не носи отговорност и не дължи връщане на заплатената за туристическото пътуване цена.

14. При анулация на пътуването поради болест или други лични причини, свързани с ТУРИСТИ, записани от ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, те губят платените суми в съответствие със сроковете на анулация и в размерите по т. 12.1., 12.2. и 12.3., респективно дължат заплащане на тези суми на ТУРОПЕРАТОРА, в случай, че не са ги платили.

15. Записани от ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ туристи могат да прехвърлят правата и задълженията си по този договор на трето лице, което отговаря на всички изисквания за осъществяване на пътуването, само със съгласието на ТУРОПЕРАТОРА след като предварително ТУРИСТИЧЕСКИЯТ АГЕНТ уведоми ТУРОПЕРАТОРА в срок не по-късно от 10 (десет) дни преди началната дата на пътуването.

16. ТУРИСТЪТ, който прехвърля своите права и задължения, и лицето, на което се прехвърля пътуването са солидарно отговорни пред ТУРОПЕРАТОРА за заплащане на общата цена по договора и на разходите, свързани с прехвърлянето.



17. Минималният брой участници за осъществяване на пътуването е съобразно конкретните условия по всяка програма.
18. Крайният срок за уведомяване на ТУРИСТА, че минималният брой участници не е набран, поради което пътуването се отменя е 10 (десет) дни преди началната дата на пътуването.
19. ТУРОПЕРАТОРЪТ си запазва правото да промени превозвача с друг превозвач, при настъпване на причини, които правят невъзможно, или нецелесъобразно посоченият в договора превозвач да изпълни задълженията си, като уведомява за това ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, или ТУРИСТА в срок до 24 часа преди датата на отпътуване.
20. ТУРОПЕРАТОРЪТ си запазва правото да промени часа на тръгване при промяна на превозвача или настъпване на други обективни причини, които налагат това, като уведоми своевременно ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, или ТУРИСТА.
21. ТУРОПЕРАТОРЪТ си запазва правото да променя местата за настаняване на ТУРИСТИ в превозното средство с цел настаняване на майки с деца, бременни жени, възрастни хора и при наличие на други подобни обективни причини.
22. Рекламации във връзка с изпълнението на договора се правят в писмен вид и се приемат до 3/три/ дни след завършване на пътуването. Рекламацията е валидна само в случай, че към нея е приложен тристранен протокол, съставен и подписан от ТУРИСТА, ХОТЕЛА и МЕСТНИЯ ТУРОПЕРАТОР (или представител на самия ТУРООПЕРАТОР), посрещнал ПОТРЕБИТЕЛЯ при спазване изброените по-долу условия:
- 22.1. Всички оплаквания на туристите трябва да бъдат предоставени в писмен вид на ръководството на хотела през времето на пребиваването на туристите в хотела, всички оплаквания трябва да бъдат разгледани и разрешени от ръководството на хотела, от ТУРОПЕРАТОРА или от негов представител. Оплаквания, незааявени в писмен вид на място в хотела, които за първи път са повдигнати след края на престоя на туристите, ХОТЕЛЪТ и ТУРОПЕРАТОРЪТ имат право да не разглеждат.
- 22.2. Всякакви услуги извън пакетите, закупени от ТУРОПЕРАТОРА и платени в Р. България, които са закупени и платени на място от туристите следва да се предявяват към посрещащия туроператор и към фирмата, която ги е предоставила. За такива услуги и за рекламации към такива услуги ТУРОПЕРАТОРЪТ не носи отговорност.
23. Застрахователят, с който ТУРОПЕРАТОРЪТ е сключил застрахователен договор по чл. 42 от Закона за туризма - застрахователната полица №1792113150000644114, до 26.11.2018 г. на ЗАД \*Армеец\*-гр.София, ул.“Ст.Караджа“ 2

#### **IX. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА:**

24. Страните не носят отговорност за пълно, или частично неизпълнение на договорните си задължения в резултат на форсмажорни обстоятелства. Форсмажорни се считат обстоятелствата, настъпили след подписване на договора в резултат на непредвидими, необратими и неконтролируеми събития, като война, природни бедствия, епидемии, стачки и други.
25. В случай на форсмажор, ако той бъде признат за такъв от посрещащата фирма – съконтрагент на ТУРОПЕРАТОРА и тя възстанови на ТУРОПЕРАТОРА заплатените суми за съответното туристическо пътуване, след реалното постъпване на сумите по сметките на ТУРОПЕРАТОРА той ще възстанови преведените суми на ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ, или на ТУРИСТА.

#### **X. ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ:**

26. Настоящия договор може да бъде отменен, изменен и допълван само с двустранни писмени анекси.
27. Всякакви спорове, произтичащи от неизпълнение или ненадлежно изпълнение на настоящия договор или от свързани с тях обстоятелства, ще се решават от страните по пътя на преговори, а при невъзможност от родово компетентния съд в гр. София.
28. За неуредени в договора въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за туризма, Търговския закон, Закона за задълженията и договорите и останалото действащо законодателство на Р. България.
29. Настоящият ДОГОВОР може да бъде прекратен:
- 29.1. По взаимно съгласие.
- 29.2. С изтичане на срока.
- 29.3. Поради виновно неизпълнение по реда на чл. 87 от ЗЗД.
30. Партньорски офис: \_\_\_\_\_ / гр. \_\_\_\_\_.
- Този договор се състави в два еднообразни екземпляра и се подписа от страните, както следва:

за ТУРОПЕРАТОРА:

за ТУРИСТИЧЕСКИЯ АГЕНТ:

.....  
/ Джемал Лютфи /

.....  
/ /